



الجمهورية التونسية

بطاقات حقوق ضحايا  
الاتجار بالأشخاص



# بطاقات حقوق الضحايا

الحقوق المضمونة بمقتضى أحكام القانون الأساسي عدد 61 لسنة 2016 مؤرخ في 3 أوت 2016 يتعلق بمنع الاتجار بالأشخاص.

لا تتردد في الإشعار عن وضعك  
إذا تبين لك أنك ضحية إتجار.

تم تحرير هذه الوثيقة تحت إشراف  
**الهيئة الوطنية لمكافحة الاتجار بالأشخاص**  
في إطار برنامج التعاون بين مجلس أوروبا والاتحاد الأوروبي  
برنامج دعم الهيئات المستقلة في تونس  
(PAII-T)

مجلس أوروبا والاتحاد الأوروبي لا يتحملان مسؤولية استخدام  
المعلومات الواردة بهذا النص

هذه الوثيقة مجانية

Projet d'appui aux instances indépendantes en Tunisie

Financé  
par l'Union européenne  
et le Conseil de l'Europe



UNION EUROPÉENNE

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Mis en œuvre  
par le Conseil de l'Europe



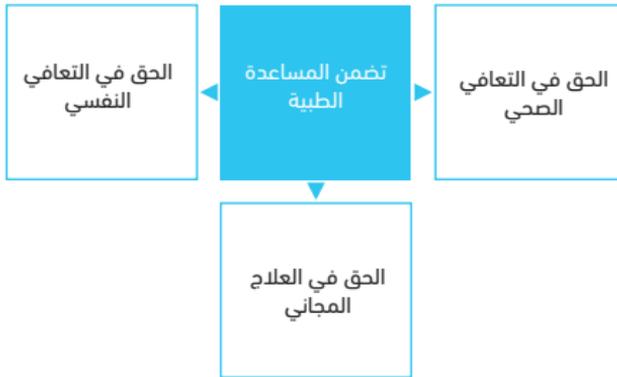
الهيئة الوطنية لمكافحة الاتجار بالأشخاص  
Autorité nationale de lutte contre le trafic de personnes



# الحقوق الصحية والنفسية لضحايا الاتجار بالأشخاص

البطاقة عدد 01

الفصل 59 من القانون عدد 61 لسنة 2016



## أنواع الخدمات الطبية



الحق في العلاج  
والمتابعة الطبية

3

الحق في المتابعة  
النفسية

2

الحق في  
التدخل الطبي  
الاستعجالي

1

قسم الاستعجالي بالمستشفيات العمومية  
(تدخل جراحي، اسعاف..)قسم الاستعجالي أو قسم الأمراض النفسية بالمستشفيات العمومية  
(صدمة نفسية، متابعة نفسية...)المنظمات والجمعيات المختصة  
(تعهد ومتابعة نفسية...)مراكز التنظيم العائلي التابعة للديوان الوطني للأسرة والعمران البشري  
(متابعة الحمل، علاج من مرض جنسي...)المستوصفات أو أقسام الاختصاص بالمؤسسات  
الإستشفائية العمومية

**تتدخل الهيئة الوطنية لمكافحة الاتجار بالأشخاص لتيسير  
الاجراءات الإدارية المتعلقة بتمتع الضحية بالخدمات  
الصحية والطبية وبمجاناة العلاج بالمؤسسات الاستشفائية  
العمومية**

# الحقوق الاجتماعية لضحايا الإتجار بالأشخاص

الفصل 60 من القانون عدد 61 لسنة 2016

البطاقة عدد 02



الحق في الإيواء

تتمثل المساعدة  
الاجتماعية لضحايا  
الإتجار بالأشخاص  
في:

الحق في إعادة  
الإدماج الإجتماعي

1-الحق في الإيواء:

أين؟

بمؤسسة إجتماعية:  
مركز إيواء تابع لوزارة الشؤون الإجتماعية

بمبيت تابع لجمعية وطنية

بمكان آمن بناء على رغبة الضحية

## 2-الحق في إعادة الإدماج الإجتماعي

## كيف؟

- منح مالية (تبعاً للبرامج الاجتماعية المتوفرة لدى الهياكل المعنية)
- مساعدة عينية (ملابس، غذاء، أدوية، مستلزمات رضع..)

المساعدات  
المادية

- تكوين (صنع الحلويات، المساعدة الطبية، الطلاقة...)
- التدريب المهني بالنسبة للأطفال حسب الإختصاصات المتوفرة لدى الهياكل المعنية

التكوين أو  
التدريب المهني

- الحصول على قرض لبعث مشروع خاص
- الإرشاد الفني والمتابعة الميدانية لضمان انطلاق المشروع وتجاوز العراقيل

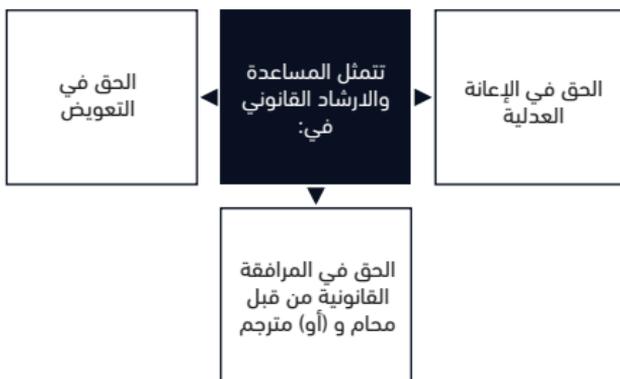
بعث مشروع  
حياة

تتدخل الهيئة الوطنية لمكافحة الاتجار بالأشخاص لضمان ايواء الضحايا وإعادة الإدماج الإجتماعي بالتنسيق مع الهياكل الحكومية والمنظمات والجمعيات ذات العلاقة

# الحقوق القانونية والقضائية لضحايا الإتهام بالأشخاص

الفصل 61-62-63 من القانون  
عدد 61 لسنة 2016

البطاقة عدد 03



## 1- الحق في الإعانة العديلية

لمجابهة مصاريف الاستدعاءات والاعلامات وعدول التنفيذ	لمجابهة مصاريف أجرة المحامي
لمجابهة مصاريف الترجمة	لمجابهة مصاريف الاختبارات والمأموريات المأذون بها من المحكمة

دافع

**كيف؟**

تتدخل الهيئة الوطنية لمكافحة الإتهار بالأشخاص لمساعدة الضحايا في تكوين ملف الإعانة العادلة

يمكن للضحية التقدم بمطلب لدى مكتب الإعانة العادلة بالمحكمة الإبتدائية مرجع النظر

**2-الحق في التعويض****كيف؟**

تتدخل الهيئة الوطنية لمكافحة الإتهار بالأشخاص لإرشاد الضحية حول الإجراءات القضائية والإدارية الكفيلة بحصولها على التعويض المناسب

يمكن للضحية الحصول على التعويض من صندوق الدولة إذا تعذر التنفيذ على المحكوم ضده

**3-الحق في المرافقة القانونية من قبل مترجم و (أو) محام**

تتدخل الهيئة الوطنية لمكافحة الإتهار بالأشخاص لمساعدة الضحية في تكليف محام لمتابعة الملف

## حقوق الأطفال ضحايا الاتجار

البطاقة عدد 04



### حقوق الطفل في المجال القانوني والقضائي

الحق في التعويض  
بعد صدور حكم بات/  
التعويض من صندوق  
الدولة في صورة تغذز  
التنفيذ على المحكوم  
عليه

الحق في الإعانة  
العائلية

الحق في حضور مترجم  
و (أو) محامي و (أو)  
أخصائي نفسي أثناء  
إجراءات التقاضي خلال:  
- البحث الابتدائي  
- في جميع مراحل  
التقاضي

## حقوق الطفل في المجال الإجتماعي

**الحق في إعادة الإدماج الاجتماعي والتربوي**

- الترسيم مجدداً بمقاعد الدراسة إذا توفرت الشروط
- التكوين أو التدريب المهني (حسب الإختصاصات المتوفرة لدى الهياكل المعنية)
- المساعدات المادية والعينية (منح مالية تبعا للبرامج الإجتماعية، المتوفرة لدى الهياكل المعنية، ملابس-غذاء-أدوية-مستلزمات دراسة...)

**الحق في الإيواء:**

- بمراكز الرعاية الإجتماعية للأطفال
- بمكان آمن حسب تقدير مندوب حماية الطفولة وقاضي الأسرة

## حقوق الطفل في المجال الصحي

- الحق في الرعاية النفسية لضمان التعافي النفسي**
- التعهد النفسي
- المتابعة النفسية

**الحق في تلقي المساعدة الطبية:**

- الاسعاف الطبي
- العلاج المجاني
- الإيواء بمؤسسة استشفائية عمومية

# حقوق الأُجانب ضحايا اللاتجار بالأشخاص

الفصول 64 - 65 من القانون عدد 61  
لسنة 2016

البطاقة عدد 05



إضافة للحقوق التي تتمتع بها الضحية التونسية  
تتمتع الضحية الأجنبية بالحقوق التالية:

فترة تفكير وتعافي  
(شهر+شهر)

منع الترحيل خلال فترة التفكير والتعافي

الإقامة المؤقتة والتمديد فيها

العودة الطوعية إلى الوطن  
والإعفاء من خطايا المعاليم القنصلية

An illustration of a diverse group of people protesting. The background is a mix of warm colors like yellow, orange, and brown. In the foreground, several people are holding up white signs with black Arabic text. One person in the center is holding a sign that says 'الحقوق القانونية والقضائية' (Legal and judicial rights). To the right, another person is holding a sign that says 'الحقوق الاجتماعية' (Social rights). In the lower right, a person is holding a sign that says 'الحقوق الصحية والنفسية' (Health and mental rights). The people are depicted in a stylized, flat-art style with various skin tones and clothing. Some are raising their arms in a gesture of protest or solidarity. There are also some small circular icons with crosshairs in the corners of the image.

الحقوق القانونية  
والقضائية

الحقوق  
الاجتماعية

الحقوق الصحية  
والنفسية

## أرقام وعناوين هامة

## البطاقة عدد 06



الهاتف/الفاكس	العنوان	الهيكل
الرقم الأخضر: 80104748 الهاتف: 71280402 الفاكس: 71781043	5 نوح ابن شرف حي الحدائق تونس	الهيئة الوطنية لمكافحة الإتجار بالأشخاص
	مقر المحكمة الابتدائية بكل ولاية	النيابة العمومية /قضاة الأسرة
الهاتف/ الفاكس: 71561288	مبنى دار الحزب سابقا ط 2 شارع 9 أبريل تونس	مصلحة مكافحة الإتجار بالأشخاص إدارة الشرطة العسكرية
	منطقة الأمن أو الحرس الوطني	الفرق المختصة وفرق الشرطة العسكرية وفرق الأبحاث العسكرية
197		شرطة النجدة
الخط الأخضر 1899 الهاتف : 71603798	نوح النمسا البلدير تونس	المنذوب العام لحماية الطفولة
71 842 920/ 71 842 122/ 71 842 031	نوح الأطلس، باب الخضراء، تونس	الهيئة العامة للشغل والعلاقات المهنية

الهاتف: 71595206 الفاكس: 71595051	نهج 42500 حي حواص الزهروني تونس	مركز الرعاية الاجتماعية للأطفال تونس
الهاتف: 76624340 الفاكس: 76624330	شارع الحبيب بورقيبة/ الحي الإداري الجديد ص.ب 347 سيدي بوزيد	مركز الرعاية الاجتماعية للأطفال بسيدي بوزيد
الهاتف: 71595206 الفاكس: 71595051	نهج 42500 حي حواص الزهروني تونس	مركز الإحاطة والتوجيه الاجتماعي بتونس
الهاتف: 73826417 الفاكس: 73826418	زاوية سوسة ص ب 74 سوسة	مركز الإحاطة والتوجيه الاجتماعي بسوسة
الهاتف: 27468709 الفاكس: 74687093	الطريق الحزامية قابس-تونس كلم 11	مركز الإحاطة والتوجيه الاجتماعي بصفاقس
198		الحماية المدنية
71 332 345 / 71 331 570//190 73 369 393 / 71 369 090//190 74 672 372//190 76 217 915 / 76 217 608//190 76 217 920//190 75 294 529//190 78 613 213	الشمال//الوسط// الجنوب	قسم المساعدة الاستعجالية
71 385 585	تونس	خلية المساعدة النفسية
71385585	نهج الباكستان- حي المستوصف- بن عروس	مركز المساعدة النفسية بين عروس

71 372 286	10 نهج سليمان، تونس	جمعية أمل للعائلة والطفل
71 782 550 / 97 999 695 / 97 999 689	نهج حسان بن نعمان، حي الحدائق البلغدير تونس	معهد تونس لتأهيل الناجين من التعذيب / نبراس
71960313 // 71860312 71861097 //	عدد 6 نهج بحيرة البورجي، ضفاف البحيرة تونس	المنظمة الدولية للهجرة
71 287 485	17 نهج الخالد بن الوليد، موتيال فيل	جمعية تونس أرض اللجوء
29328494	نهج الأمين العباسي، البلغدير تونس	أطباء العالم

للإشعار عن حالات الإتهار بالأشخاص  
يمكنك الإتصال على الرقم الأخر  
للهيئة الوطنية لمكافحة الإتهار  
بالأشخاص

**80 104 748**

